

# (多语言) 小学就学说明会

## 2025

上小学前需要准备什么？

学费需要准备多少？

放学后有托管班吗？

有校服吗？

需要带午餐吗？

欢迎前来咨询！

- ☆说明会将展览小学生学习用品！
- ☆儿童俱乐部(托管班)的老师和小学老师将来现场！
- ☆有现场同步翻译！
- ☆欢迎携带子女一同参加，孩子们有小礼物！

日期、会场：**8月30日（周六）西尾市役所5楼 51会议室**

参加对象：西尾市在住 年中班～年长班 的学龄前儿童和家長

翻译资料：简易日语、葡萄牙语、菲律宾语、越南语、印度尼西亚语、英语、西班牙语、尼泊尔语

自备物品：笔 ※进入会议室前需要填写姓名。

咨询电话：☎ 070-1295-4734 川上（かわかみ）たぶんかるーむ（多文化ルームKIBOU）

☎ 0563-56-2111（内线4208）朝仓（あさくら）西尾市学校教育課

时间安排等  
请参考背面

报名（多语言小学就学说明会）

**截止日期 8月22日（周五）**

儿童姓名：\_\_\_\_\_ 家长姓名：\_\_\_\_\_ 幼保育园名称：\_\_\_\_\_

☎ 手机号码：\_\_\_\_\_ 您子女即将升入的小学名称：\_\_\_\_\_

请选择您需要的语言资料  
（请划圈 ☐ 选择）

葡萄牙语 / 越南语 / 中文 / 印度尼西亚语 / 尼泊尔语  
→ 西班牙语 / 英语 / 日语 / 其他（\_\_\_\_\_）

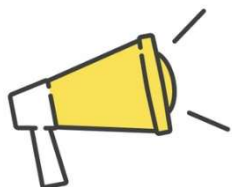
报名方式



①通过手机短信回复申请内容 070-1295-4734（KIBOU）

②将报名申请表提交到幼保育园。

※可以选择①或者②的方式报名



説明会按语言分时间段进行。

请选择适合您的时间来参加。

并且欢迎初次了解西尾市小学的日本家庭和海外归国家庭参加♪。

语 言	登记开始	说明会时间	<b>【说明会内容・详细】</b> ① 登记姓名，领取说明会资料 ② 就学说明会 ③ 介绍儿童俱乐部（托管班） ④ 会场展览小学学习用品 ⑤ 需要咨询的家长可以继续留下来  ☆☆ 结 束 ☆☆
 中 文  越南语  印度尼西亚语  尼泊尔语  日 语	9:15-9:30 ※需要登记姓名，请在说明会开始之前到达会场♪	<b>9:30~ 10:45</b>	
 菲律宾语  英 语  葡萄牙语    西班牙语  日 语	10:40-11:00 ※需要登记姓名，请在说明会开始之前到达会场♪	<b>11:00 ~ 12:15</b>	